



**THÔNG BÁO CỦA ỦY VIÊN
PHÒNG DỊCH VỤ KIỂM ĐỊNH
THÀNH PHỐ BOSTON**

Số: 2024-05
Ngày: Ngày 4 tháng 12, 2024

Chủ đề: Thiết lập các yêu cầu của đơn xin cấp phép, thủ tục và quy định hành chính liên quan đến giấy phép nuôi ong mật theo Bộ luật Thành phố Boston, Chương 16-1.27

Mục đích: Thông báo này được ban hành để thiết lập các yêu cầu về đơn đăng ký, thủ tục và quy định hành chính liên quan đến việc cấp phép hoạt động nuôi ong mật.

Quyết định:

Theo Điều lệ Thành phố Boston, Chương 16-1.27, Sở Dịch Vụ Thanh Tra ban hành các quy tắc và quy định liên quan đến việc đăng ký hoạt động nuôi ong trong Thành phố Boston. Tất cả các bất động sản muốn nuôi ong mật phải tuân theo các yêu cầu sau đây.

A. Định nghĩa

- I. Mục đích của Thông báo này, các định nghĩa sẽ tuân thủ theo các điều lệ được mô tả trong Bộ luật Thành phố Boston, Chương 16-1.27(b), cùng các định nghĩa sau:
 - A. *Hoạt động nuôi ong ở tầng trệt* - bất kỳ hoạt động nuôi ong nào ở tầng trệt của một bất động sản, bao gồm trong hoặc trên sân trước, sân bên, sân sau hoặc một khu vực tiếp cận được từ mức đất bằng với đường phố/via hè tiếp giáp với bất động sản.
 - B. *Hoạt động nuôi ong trên mái nhà* - bất kỳ hoạt động nuôi ong nào trên mái nhà hoặc công trình khác.
- II. Không được phép nuôi ong trên sàn gỗ hoặc hiên nhà, trừ tầng trệt hoặc trên mái nhà.

B. Thủ tục đăng ký hoạt động nuôi ong

Mọi hoạt động nuôi ong phải tuân thủ theo quy trình sau:

- I. Xác nhận có cần giấy phép xây dựng hay không:
 - *Hoạt động nuôi ong ở tầng trệt* - không cần bổ sung giấy phép xây dựng. Hoạt động nuôi ong ở tầng trệt sẽ được chuyển trực tiếp đến Bộ phận Y tế Phòng Dịch vụ

kiểm định để điền vào mẫu đăng ký, theo mục II của Bản tin này.

- *Hoạt động nuôi ong trên mái nhà* - phải tuân thủ một trong những điều sau:
 - **Đối với các sàn mái đã tồn tại và được cấp phép** - cần có giấy phép xây dựng dạng mẫu đơn ngăn để thêm tổ ong vào sàn mái nhà đã có sẵn và được cấp phép. Đơn đăng ký phải bao gồm đánh giá về khả năng chịu sức nặng (cân nặng) bởi một kỹ sư chuyên nghiệp thực hiện để chứng nhận rằng khối lượng của các tổ ong sẽ không làm ảnh hưởng đến cấu trúc hiện có.
 - **Đối với các sàn mái mới, hoặc các hoạt động nuôi ong được thêm vào một mái nhà không được cấp phép để sử dụng làm nơi ở** - cần có giấy phép xây dựng dạng mẫu đơn dài để xác định các phương pháp tiếp cận mái nhà phù hợp, hệ thống an toàn và khả năng chịu tải trọng.
 - Mọi hoạt động nuôi ong trên mái nhà đều phải tuân theo Bản tin CB2022-02 của Ủy viên - *Quy định về việc tiếp cận khu vực mái nhà của các tòa nhà có dân cư*

II. Mẫu đăng ký nuôi ong:

Hoàn thành mẫu Đăng ký nuôi ong với Sở Y tế của ISD ("*Đơn xin cấp giấy phép nuôi ong mật*")

- Đơn xin yêu cầu các giấy tờ sau:
 - Một mẫu đăng ký đã hoàn thành
 - Bản phác thảo về các tổ ong:
 - Bản phác thảo có thể được vẽ bằng tay thể hiện tất cả các khoảng lùi áp dụng được quy định trong CBC 16-1.27(D)
 - Bản phác thảo phải bao gồm tất cả các chiều cao và kích thước khối, và bao gồm ghi chú ký hiệu của tất cả các bức tường, hàng rào và/hoặc rào chắn giữa bất động sản đang xem xét và các bất động sản liền kề, bao gồm cả khoảng lùi so từ đường ranh giới .
 - Mẫu đăng ký phải bao gồm địa chỉ của những người hàng xóm gần nhất
 - Mẫu đăng ký phải ghi rõ việc nuôi ong có được đặt trên mái nhà/công trình xây dựng hay không và nếu có, phải bao gồm giấy phép do Phòng Xây dựng thuộc Sở Dịch vụ Kiểm định cấp, ghi rõ sự chấp thuận việc nuôi ong trên mái nhà của bất động sản liên quan.
 - Mẫu đăng ký phải mô tả đường bay sẽ được thiết lập cho hoạt động nuôi ong

- Bản phác thảo không cần phải được đóng dấu bởi Chuyên gia thiết kế đã đăng ký của Massachusetts
- Nộp đơn và bản phác thảo cho Ban Y tế của ISD qua email đến ISDHealth@boston.gov hoặc trực tiếp tại Tầng 4, số 1010 Đại lộ Massachusetts, Boston, MA 02118

III. Đăng ký nuôi ong; Thanh toán phí:

- o Lệ phí cho tất cả các đăng ký nuôi ong là \$25

IV. Yêu cầu và thủ tục kiểm định:

Sở Dịch vụ Kiểm định có thể kiểm tra bất kỳ hoạt động nuôi ong nào, trước khi phê duyệt hoặc thông qua khiếu nại gửi đến Sở, và có thể bắt buộc bất kỳ vi phạm phải tuân thủ quy định theo thẩm quyền của Điều lệ Thành phố Boston, pháp lệnh, Chương 16-1.27, bao gồm việc ban hành cảnh báo bằng văn bản về việc tuân thủ, hủy đăng ký và/hoặc ngừng việc vi phạm các điều khoản của giấy phép thông qua lệnh cấm.

C. **Các yêu cầu khác**

Tuân Thủ Các Luật Lệ và Quy Định Khác – Hoạt động nuôi ong trên mái nhà phải tuân thủ Điều Lệ Thành Phố Boston, Chương 9-9.13, Quy Định Việc Tiếp Cận Khu Vực Mái Nhà Của Tòa Nhà có Dân Cư Trú và Thông Báo Của Ủy Viên CB2022-01, Quy Định Việc Tiếp Cận Khu Vực Mái Nhà Của Tòa Nhà có Dân Cư Trú.

D. **Vi phạm và hình phạt**

Người đang nuôi ong bị phát hiện vi phạm Điều 16-1.27 của Điều Lệ Thành Phố Boston hoặc vi phạm các điều khoản đăng ký có thể bị cảnh báo bằng văn bản và/hoặc hủy bỏ đăng ký. Tuy nhiên, Thành Phố Boston có thể ngừng việc vi phạm các điều khoản của đăng ký bằng lệnh cấm.

Ký tên:

Tania Del Rio, Ủy viên Sở Dịch vụ
Thanh tra /

Ngày

Daniel Prendergast, Trợ lý Ủy viên
Phòng Y tế
Sở dịch vụ Kiểm định

Ngày
CB2024-05